

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1/4 an 10 cor., 1 an 20 cor.

Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1/4 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un fir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăcei Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefracate se refușă. — Manuscrise nu se însoapă.

Numele singuratici la 10 bani se vînd în Sibiu: la librăria „Tipografiei”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Cîsnădiei, 27. — În Alba-Iulia la librăria Weiss Bernat „la loterie”.

Terorisări.

Debaterea asupra proiectelor de adresă la mesagiul continuă în dieta din Pesta. Până acum au vorbit tot numai corifeii de-ale celor patru partide, cari au prezentat, cum știm, fiecare câte un proiect de adresă.

Ce va fi însă cu ceilalți deputați, cari nu aparțin nici uneia din aceste partide? Vor prezenta și ei vre-un proiect, sau se vor mărgini a-și preciza punctul de vedere numai în decursul dezbaterilor? La aceste întrebări răspuns pozitiv până acum abia s'ar putea da.

Cum e cunoscut, în dieta de acum sînt două grupări mai însemnate de deputați, de cari trebuie să se țină cont, cu toate că nici una din aceste grupări nu are membrii numeroși. Dar' la un partid politic sau la o grupare nu hotărăște numai numărul, ci principiile sânetoase și forța și corectitatea cu care se știe manifesta pe arena politică. Aceste pot să facă din un partid mic la început, un partid mare și respectabil.

Una din grupări este a deputaților sași, 11 la număr, cari stau în afară de ori-ce partid.

Această grupare nu va prezenta nici un proiect. „Bud. Tagblatt” e informat, că deputații sași au avut zilele trecute o consultare pentru a lua o hotărîre în privința atitudinii lor. Hotărîrea a fost, că ei nu vor vota proiectul de adresă al partidului liberal și peste tot se vor abține dela votare asupra proiectelor. Dacă informația lui „Bud. Tagbl.” e exactă, Sașii prin atitudinea aceasta vor să aibă mână liberă în acțiunea lor parlamentară.

Cu mai mult interes trebuie să urmărim atitudinea altei grupări sau mai corect a altui partid, partidul dreptului, format de deputații slovaci naționaliști, la cari putem număra și pe singurul deputat sârb naționalist.

Ce atitudine vor lua acestia și în ce formă își vor preciza punctul lor de vedere, ca să corespundă dorinței alegătorilor, cari le-au încredințat mandatul?

Săptămîna trecută unele ziare din Pesta pretindeau a ști, că deputații slovaci vor prezenta și ei un proiect de adresă, în care vor accentua gravamiile naționaliste. Până azi însă numitul proiect n'a fost prezentat, ear' acum „Bud. Tudosit” are știrea, că deputații

slovaci nu vor da proiect de adresă separat — fiind prea puțini la număr! — ei își vor preciza punctul de vedere la dezbaterile proiectului de buget sau de indemnitate.

Părerea noastră este, că deputații naționaliști, dacă au intrat odată în dietă, trebuie să-și manifeste programul la ori-ce ocazie, și ocazia cea mai potrivită ar fi fost acum, prezentînd un proiect separat sau accentuîndu-și vederile, Slovacii au amînat aceasta pe mai tîrziu — cum reiese din informația lui „Bud. Tud.” — și noi n'avem motive de-a presupune, că ei nu-și vor face datorința, fie atunci când anunță semioficiosul, fie mai tîrziu.

Atitudinea și declarațiile, ce au să le facă deputații slovaci, prezintă însă interes și din alt punct de vedere. Anume ele dau ansă de pe acum șovinștilor a-și ataca de nou, a-și numi trădători de patrie, a-și amenința și teroriza. Știm, că deja atunci, când s'a ivit știrea despre alegerea deputaților naționaliști, ziarele jidano-maghiare și-au arătat colții, amenințînd atît pe deputați cît și pe alegători.

Acum atacurile se repetă și în fruntea lor merge cu impertinență jidovească „Budapesti Naplôc”. Acest ziar al lui Vészi, în numărul seu de Sâmbătă provoacă pe Slovacii din dietă să se declare, că ce voesc, căci „noi — Vészi, vezi Doamne, — avem drept să știm, că oare aceste vînituri din parlament sînt cetățeni loiali sau trădători de patrie ordinari.”

Eată pînă unde merg Jidanii: noi, popoarele băstinașe sîntem vînituri, trădători, ear' ei, cetățeni fără maculă și fără prihană. Dar' în afară de aceste, articolul amîntit e plin de amenințări și terorisări la adresa deputaților slovaci.

Tendența e vădită, și asupra ei vom reveni, mărginindu-ne acum a declara, că cu terorisări Jidanii nu-și vor ajunge scopul.

Sibiu, 18 Nov. 1901.

Turul Rusiei în Viena. După cum asigură oficioșul „Nuova Fanfulla” din Roma, Turul va petrece după Crăciun pe Tarevna în călătoria ei spre Riviera. Părechea împărătească, trecînd prin Viena, va avea o întîlnire cu Monarhul nostru. E verosimil, că Turul și Tarevna vor locui în Veneția sau în Milano și se vor întîlni și cu regele Italiei.

Din dietă.

Sâmbătă s'a continuat discuția asupra adresei la mesagiul. Poporalul Dr. Ernst a criticat aspru politica industrială a guvernului și îndecsebi s'a revoltat contra sistemului de persecutare după alegerile dietale. Hieronymi a vorbit apoi, susținînd proiectul guvernului, se declară amic al teritorului vamal comun, dar' nu cu ori-ce preț. Ocupîndu-se cu legea despre judecătura Curiei spune, că ar trebui modificată, interzicîndu-li-se cortegirea și preoților și primarilor. Deputatul Rakovsky spune, că adresa guvernului e slugarnică. Apără teritorul vamal independent, polemizînd cu Hieronymi. Atacă pe foștii apponyisti, cari astăzi sînt mulțumiți cu acel sistem contra căruia au luptat odinioară din răsuferință.

AGITAȚIE ÎN BOSNIA. În Sarajevo și în Mostar, precum și în alte orașe din Bosnia și Hercegovina au fost confiscate mai multe mii de broșuri pretinse „agitatorice”. Broșurile s'au tipărit în Germania în limba sârbăască și provoacă pe Sârbii din provinciile ocupate la luptă națională.

Reînnoirea triplei alianțe. Din Roma i-se telegrafează lui „Daily News”, că pertractarea referitoare la reînnoirea triplei alianțe s'a început deja. O mare greutate cauzează faptul, că Italia înainte de reînnoirea alianței, care expiră în 1903, voia să se desprindă de Germania și Austro-Ungaria o convenție comercială mai favorabilă.

Situația în Austria. În urma pretențiunilor ridicate de Cehi, și mai în urmă de Sloveni și de Italiani în chestiunea înființării de universități naționale, situația din Austria a devenit și mai complicată. Nemții și astăzi se opun satisfacerii pretențiunilor naționaliste a celorlalte popoare din Austria, ear' Körber înzădărit se născuște a delătura antagonismul existent. Körber voia să convoace o nouă constituire a bărbatilor de încredere ai diferitelor partide, dar' e puțină speranță să poată limpezi situația numai prin — constatări.

Din România. Sesiunea corpurilor legiuitoare române se va începe la mijlocul lunii Noemvrie. Dintre obiectele puse la ordinea zilei va reduce lungi și animate dezbateri cu deosebire proiectul de buget.

În vederea deschiderii comelor partidele continuă a fi înătruniri publice.

Dumineca trecută a fînit o întrunire la Iași gruparea conservatoare Carp, în care au vorbit între alții, Carp, T. Maiorescu și N. Filipescu.

De altă parte pe 25. Nov. v. se anunță un mare banchet politic în București, care-l vor da conservatorii partizani ai dlui Cantacuzino.

În fine amintim, că alaltăieri și ieri au avut întruniri în București liberalii, la cari au luat parte miniștrii, deputați, senatori și alți fruntași.

Mandat atacat. Sâmbătă a sosit la Curie a 57-a petițiune, în contra mandatului deputatului poporal Dr. Dardányi Ferenc.

Comemorarea lui Mihai-Viteazul.

Sîrbarea, care va avea loc la 8 Noemvrie e, sub patronajul Ligei culturale pentru comemorarea marelui domn Mihai-Viteazul va fi, după cum scriu ziarele din București, de un caracter deosebit.

În legătură cu sîrbarea s'a pus la cale o mișcare pentru ridicarea unui monument funerar la mîn. Dealului.

Eată comunicatul Ligei în privința aceasta:

„Trebuie ca sîrbarea, ce Liga culturală, organizează pentru comemorarea nemuritorului domn Mihai-Viteazul, pe ziua de 8 Noemvrie (St. Mihail) să lase în urma ei mai mult decît o amintire trecătoare.

Această amintire va fi negreșit însoțită pentru noi toți, dar' mult mai eloquent va grăi dinna generațiilor viitoare, dacă o vom însoți de o faptuire concretă.

Cînd mai la locul ei, decît în această zi de comemorare, va fi hotărîrea, de a aduna dela diferiții români, obolul fiecărui pentru a realiza monumentul funerar, proiectat a se înălța la mînaștirea Dealului, în care să se conserve cu onorurile cuvenite moaștele marelui domn al Românilor?

Să facem deci un început într-aceasta.

Să hotărîm că conferința domnului Dimitrie Onciul: „Mihai-Viteazul în 1600—1601”, care se va ține la Ateneul român, la oisurile 8 jum. seara în ziua de 8 Noemvrie, să dea cum dorește în sușii eminentului profesor, un prim fond bănesc; primind toți membrii Ligei și în genere tot Românul de a plăti o mică intrare pentru audierea ei.

Apelăm deci la toți bunii Români, și rugăm presa națională să-și

unească puternica-i voce cu a noastră, pentru a asigura reușita deplină materială a conferinței Ligei culturale.

Comitetul central executiv al Ligei va depune suma neto, produsă din conferință, la casa de depuneri, pentru constituirea fondului, care va trebui adăos treptat prin alte mijloace, propuse de comisiunea, deja formată în acest scop: ridicarea unui monument funerar la mînaștirea Dealului.

V. A. Urechit, președinte.

Românii în municipii.

Alegerile în comitatul „Albei”.
De pe Murș, 16 Nov. n.

Alegerile municipale, ce se vor ține în comitatul nostru în 20 l. c. promit a fi interesante. Peste tot în comitatul acesta domnește o agitație vie de astă-vară neîncetată. Se știe anume, că actualul viceșpan, dl Osaio, se va pensiona, și în cîrînd va trebui să se aleagă altcineva în locul lui. Până acum se vorbește de doi candidați: Unul e protopopul Găspăr, celaltal protopopul din Aiud, Szász Jóska. Lupta s'a pornit deja de mult. Szász se pare că are deja o mare majoritate. E om poporal, democrat, plăcut. Știe bine și românește și are multe simpatii prin ținuturile unde e cunoscut, cu toate că și el e o șovinist, ca toți șovinștii. Dl Găspăr e candidatul oficioș al fișpanului și al aristocrației din comitat. Deși e om instruit, unii îl consideră de șavant, se zice că nu face, ca administrator. N'are prezența rivalului seu, nici talentul oratoric.

Pe tema aceasta a alegerii de fișpan e împărțită toată inteligența maghiară din comitat. Pe aceste două persoane se diferențiază acum poliționarii comitatului. Democrații, opoziționali, țin cu Szász; guvernamentalii, aristocrații, cu Găspăr. Fișpanul se zice că face chestie de cabinet din alegerea lui Găspăr; dacă pică acesta și el abziece. Firește mulți tocmă de aceea vor vota cu Szász.

Se poate însă, că chestiunea își va găsi o formulă de rezolvare, să se împace și capra și să rămăie și varza; mai corect: să se împace și Szász și Găspăr. Pe noi în fine nu ne impoartă chestia aceasta, decît întru-cît ea va influența asupra alegerilor municipale. Firește că ambele partide vor cerca totul, ca să-și scoată oamenii sei din urnă. De aceea lupta contra Românilor va fi

FOIȚA „TRIBUNEI”

Sîrbarea Mihai-Viteazul la „Junimea”.

Despre sîrbarea din Cernăuți, amintită de noi alaltăieri „Deșteptarea” scrie următoarele:

O prea frumoasă sîrbare! Sîrbătorirea aceluia strălucitor erou, care prin forța vitejilor sale a pus în uimire împărățiile și orămile de prin prejurul țărîlor, în cari se manifestă genialitatea lui strategică! Mihai-Viteazul, crăne-nul dușman al Otomanilor, apărătorul creștinătății, urzitorul genialei idei de a crea un principat mare, compus din țările românești, Mihai-Viteazul, care pentru o clipă și-a văzut visul devenit fapt, el, al cărui braț neînving a repus vitejii de domni și a răsturnat vechi scaune domnești, al cărui nume înseamnă groaza la Turci și Unguri, Mihai-Viteazul a murit, după un șir lung de fapte glorioase, moarte năprasnică, moarte de sânge, moarte făptuită de mîni ucigăse. Lovit în piept de paloș a căzut neîntrecutul erou și capul lui a fost tăiat și dus la picioarele lui Basta, generalul oștirilor imperiale. Eroul a trebuit să cadă în mod atît de tragic, a trebuit să ajungă la picioarele lui Basta aceluia oap, care a plămădit o idee genială, dar' nebinevîră! Mihai-Viteazul a fost destinat să surpe tronul principatului transilvănean, nu însă să-l reînălădească împreună cu alte

doze tronuri pentru o nouă coroană comună. Acest dor i-a pricinuit moartea și Basta a săvîrșit execuția. S'au împlinit în anul acesta trei sute de ani dela moartea lui Mihai-Viteazul și ochii noștri se umplu de lacrimi, când eugătam la ceea-ce s'a întîmplat pe câmpiile dela Turda; lăcrămăm cum a lăcrămat și doamna Stanca și Mihai la vederea capului detrunchiat a lui Bathori, principele transilvănean repus de Mihai. Dar' focul vitejesc al lui Mihai ne umple inimile și cu însuflețire privim la marea figură, care a dus în depărtări vestea numelui de Român. În memoria acestui erou al neamului românesc brava societate academică „Junimea” a aranjat o sîrbare, care îi face ei și poporului român din Bucovina toată cinstea.

Sîrbarea a aflat loc în sala de gimnastică, unde la învitate „Junimii” se adunase un public distins și foarte numeros. Ea a început prin o „Academice literar-musicală”, deși „Junimea” își alege modestul titlu de „societate literar-declamatorică-musicală”. A fost înăugurată prin marșul „Deșteaptă-te Române”, executat de corul „Junimii” cu acompaniament de pian și cîntat cu foarte frumoasă nuanțare. Președintele „Junimii” dl Eus. Antonovici, ținînd o vorbire scurtă, dar' pătrunsă de solemnitate momentului, în care se sîrbărea un eveniment istoric, amintirea căruia trebuie să impresioneze atît de viu ini-

mele românești. În câteva cuvinte a caracterizat însemnătatea figurii istorice a lui Mihai-Viteazul și a încheiat cu apelul, ca pentru fiecare inimă românească inima vitejească a lui Mihai să fie însuflețitoare pildă.

Discursul comemorativ, elaborat de dl V. Morariu, din cauza indispoziției d-sale însă cetit de dl Tofan, a relevat pe baza cercetărilor făcute de Bălescu, Tocilescu și N. Iorga, viața vitejească a lui Mihai-Viteazul, precum și rolul mare jucat de el între Nistru și Dunăre, între Munții Apuseni ale Carpaților și Marea-Neagră. Discursul a provocat atenția generală trezind sentimentele de pietate și însuflețire. Ca o înmărmurire trecu peste ascultători la auzul scenei, cînd Mihai și Stanca stăteau lăcrîmînd în fața capului tăiat al lui Bathori și au rămas umezi ochii ascultătorilor, deseriindu-li se tragica moarte a strălucitului erou.

A urmat compoziția admirabilă de Vidu „Moartea lui Mihai-Viteazul”, frumoasă în cuvinte, dar' încă și mai frumoasă în muzica ei dramatică ilustrînd scena, cînd Mihai-Viteazul în cortul seu stă de sfat cu ai sei și are presimțiri sinistre. Sosesc solii lui Basta și urmează moartea tragică. Dl Prelie, tenor-bariton-solo reprezentînd vocea lui Mihai, suferea de ceva răgușală, însă a cîntat cu simț și cu precizie. Bas-baritonul tinărului domn Amaliu Litviniuc, foarte curat, sonor și plăcut,

în accentuarea pasagelor de frumoasă corectitudine și discrețiune, a înăntat pe ascultători.

Declamațiunea mai multor pasaje din drama lui Bolintineanu: „Mihai Viteazul condamnat la moarte” a răpit inimile ascultătorilor. Dl V. Ropcean a știut să se folosească de mijloace simple și naturale, dar' cu atît mai mare a fost efectul. Toamă în nemăiestrită rezidă puterea declamării, care trebuie să curgă din suflet. Căi de bine au fost înțelese cuvintele:

O desprețuire!

Nu mai este vorbă, că vin niște timpuri
Cînd florile vitejii se schimbă în ghimpi,
Timpul, ce îi aduce cruda tiranie,
Timpul de degradare și de nebulie,
Cînd lingșitorul gata-i de-a pări,
Crede că-i o cinste, de a se țări;
Cînd acel ce vinde cugetul ce are
Își face un merit din a sa vînzare!

Cîntecul Prutului, cor bărbătesc de I. Vorobchievici, executat cu multă pricepere și fineț de corul „Junimii”, cîntec-doină la început cu tenor-solo, executat de vocea clară și plăcută a dlui Șandru, apoi cu ansamblu eroic-energie la fine, a produs frumoasă impresie. Tot așa și cîntecul „Drum bun”, aranjat pentru cor bărbătesc și pian de tinărul dirigent al corului „Junimii” dl St. Scălat. A fost o idee fericită a cînta primele trei strofe crescendo, și la repetiție discredendo pînă la pianissimo, indicînd sosirea și îndepărtarea.

Prestățiunile corului au provocat aplauze furtunoase, meritate cu atît mai mult, cu oît corul „Junimii” — de 24 cîntăreți — abia în decursul ferilor a fost improvizat și cu toate acestea acum la primul debut în Cernăuți, s'a manifestat cu prestațiuni, cari îi fac toată onoare. S'a excelat în toate privințele, atît ca ansamblu cu nuanțare corectă, oît și în privința solilor. Meritul este al dlui St. Scălat, a cărui energie și însuflețire pentru muzică au concentrat dintre membrii „Junimii” un cor atît de bun.

Academia literar-declamatorică-musicală s'a terminat pe la 11 ore din noapte prin un cuvînt de închidere, roștit de președintele „Junimeii” E. Antonovici, în care d-sea, în numele comitetului actual, ia rămas bun dela publicul românesc, mulțumind pentru sprijinul acordat în decursul anului întreprinderilor „Junimii”, conduse de comitetul actual.

Satisfacția generală de a fi asistat la o sîrbare atît de solemnă, învîoșă toate fețele și participanții rămaseră în loc în vii discuții. A urmat apoi dansul, care a durat pînă la 5 ore dimineața, cînd se despărțiră cu toții, bogăți în sentimente și cu inimi pătrunse de cel mai nobil entuziasm.

mare, și oamenii nostri tare trebuie să-și încorde puterile.

De altă parte fiecare din partide va umbla să angajeze pe Români pentru unul ori altul din candidații. *Reprezentanții Români însă nu se vor pute angaja, nici într-o parte nici într-alta.*

Românii înainte de toate trebuie să fie *solidari*. Ei vor avea să voteze pentru aceia pe care i-a designat votul Românilor, în conferința reprezentanților români din congregațiune.

Ținta Românilor să fie deci să *reuşească ei la alegeri*, ca să fie reprezentați în număr corespunzător importanței lor în comitat. Pe cine vor alege de vicecomite, vor hotărî-o ei apoi într'un sfat comun, la timpul său.

Că lupta în alegeri va fi mare se vede și din foaia comitatului. *Közérdek*, numărul din urmă, în care se spune că alegerile promise a fi „interesante” îndeamnă însă partidele să se impace, făcând pact, cum spune că au făcut în *Átúd* aderenții lui Szász cu aderenții fișpanului.

În același număr al foi comitatense se publică și numele presidenților, cari au să conducă alegerile și cari sunt următorii:

Vinful de jos: Benedek Kár., pastor reformat.

Blaj: Dr. Vas. Hossu, canonic.

Átúd (oraș): Szilágyi Farkas, pastor reformat.

Átúd (cero): Szász József, protopretor.

Alba-Iulia: Novák, primarul or.

Ighiu: Vadadi Gerg.

Ropia-Abrud: Molnár Alb., pastor reformat.

Oena: Primarul Szöcs József.

Uicora: Bójtke Kálmán.

Bărbăntși: Tokos Sándor, pastor reformat.

Vingard: Szalánczy Jenő.

Zlatna: Oehlberg Gusztáv.

E bățator la ochi, că într'un comitat așa de românesc numai un singur președinte e român. Apoi e bățator la ochi numărul mare al preoților reformați între președinți.

În fine ori-cum ar fi, noi Români, să ne prezentăm cu toți alegătorii nostri la alegeri și să votăm pentru oameni de ai noștri.

Aceasta e dreptul nostru; aceasta e și datorința noastră. *Albescu.*

Din Caraș-Severin.

Congregațiunea extraordinară a comitatului Caraș-Severin este convocată pe 20 Noemvrie a. c. la orele 9 1/2, din zi.

La ordinea zilei e raportul vicecomitei-lui în chestia interpelațiunii Rosenthal (falsificarea listelor electorale din Szapárfalva); defigerea zilei pentru congregațiunea în scopul alegerii ofițanților comitateneși; alegerea membrilor comitateneși etc.

În vederea acestei congregații *membrii congregațiunii aparținători partidului național român*, vor avea o consfățuire mâine în 19 și Mercuri în 20 l. c.

Originea Românilor.

(Urmare).

Arpád cu cei șapte duci au intrat în Panonia și au trimis soli la Zvata-polog spunându-i că Maghiarii au cumpărat țeara cu prețul calului ce l-au trimis, are deci să predea țeara Maghiarilor. Zvata-polog văzând că a fost păcălit, când a dat pământ, earbă și apă pentru cal, a strins pache și s'a opus, dar a fost bățut și alungat: de frică s'a aruncat în Dunăre, unde s'a înecat. La alt loc zice că Maghiarii l-au omorât.

Ne mai spune Kézai că străbunul Maghiarilor a fost renumitul vânător Nemrod, (de ce nu Adam?) care a zidit turnul Babilonului. Confundă însă acest turn cu piramidele din Egipt.

Kézai însă ne spune și aceea, că: Săcuți lui Atila s'au așezat în Ardeal între Valachi folosind literele acestora. Și că în Panonia au fost Valachi, pe timpul lui Atila. Istoriografia maghiari însă despre acestea tace tăcerea mor-mântului.

Mai există așa numită „Cronica ilustrată” scrisă precum ni se spune în anul 1358 de către un călugăr minorit, cu numele Mark. Cronica aceasta combate povestile lui Kézai; consună însă cu cronica lui Anonimus.

Autorul opului „Magyarország a királyság megalapításáig” pag. 97 zice

Revista esternă

Bulgaria.
Sobrania a primit cu mare majoritate proiectul de răspuns la mesajul Ministrul de esterne Daneff spune, că în privința *împrumutului* nu poate comunica nimic, nefiind pertractările încheiate. Ce privește *politica esternă*, declară, că Bulgaria întreține cu toate puterile relațiuni bune, îndeosebi cu Rusia, Serbia și România. Relațiunile cu Turcia sunt neschimbate. O îmbunătățire e imposibilă, cât timp dăinuiește actuala stare în Macedonia. Aplicându-se dispozițiile tratatului de Berlin, ar dispărea comitetele macedonene.

Institutul San-Girolamo.
Comitetul dalmatin a adresat camerei și senatului, precum și tuturor ministrilor un protest contra amestecului Vaticanului și guvernelor străine în afacerea San-Girolamo.

Același comitet acuză pe principele Muntenegrului, că s'au făcut unele Vatica-nului contra Italiei.

Guvernul italian a atras atențiunea principelui de Muntenegru asupra greșelii comise prin trimiterea episcopului din Autivari la Papa.

Dela granița Afganistanului.

După-cum se vestește din Petersburg, capabilitatea de transport a căii ferate Merv-Cuşo dela granița afgană are să fie mărită în mod considerabil. Pe viitor trebuie să poată circula zilnic 12 trenuri militare încoale și înapoi. Ministrul de comunicațiune a cerut 379.000 ruble în scopul acesta. Se mai intenționează și construirea unei linii ferate la Carcha în Buchara.

Răsboiul din Africa-de-sud.

Oficiul englez de rășboiu a publicat o carte albastră, care conține pe 400 pagini rapoartele medicilor militari și ale ofițerilor despre *castrele de concentrare*. Scopul acestor rapoarte e să atribue cifra înspăimântătoare a mortalității din cauze obiecturilor murdare ale Burilor, ignoranței lor, prejudețiilor și neîncrederei lor în medicii și spitalele englezești. E știut însă din foile engleze independente, că mortalitatea a cauzat-o nutirea insuficientă, îngrămădirea bolnavilor în corturi nesatisfăcătoare nici ca spațiu, nici ca scut contra schimbărilor climel, precum și tratarea neomenoasă a prizonierilor, toți bătrâni, femei și copii.

Cetele Burilor au apărut eară în apropierea orașului Cap.

Știri mărunte.

Parlamentul italian a fost convocat pe 27 l. c.

În locul trupelor internaționale e vorba să se trimită la Creta trupe grecești.

Raportul departamentului de marină din State-Unite recomandă înmulțirea ofițerilor mai tineri, a marinarilor și formarea unui corp de rezervă la marină pentru de-a dispune de un număr suficient de oameni în cas de rășboiu.

oă cronica lui Kézai și „Cronica ilustrată” sunt lucrate din cronica scrisă după tradițiuni în anul 1150. Aceasta nu poate fi adevărat, din simplul motiv, pentru-că „Cronica ilustrată” descrie ocuparea Ardealului prin Tuhutum, în- toamă ea și „Anonimus”; ear’ Kézai ne spune că Arpád cu cei șapte duci au ocupat mai întâiu Ardealul, apoi de-aici au intrat în Panonia, ceea-ce e absolut neesact. Dr. Pauler în opul său la pag. 203—205 în cel mai convingător mod ne dovedește că „Anonimus” cu „Cronica ilustrată” au lucrat din același iavor.

Un lucru e surprinzător: secolii întregi de-arindul, cei mai de frunte istorici maghiari jurau în autenticitatea cronicei lui „Anonimus”; ear’ acum autorul suscitului op „A magyar nemzet története” zice că tot ce „Anonimus” a scris sunt „fictiuni” (koholás). Și cu ee dovedește această gravă acuză?

Eată unicul seu argument:

„Așa scrie (Anonimus) că Valachii ardeleni n'au alte arme, decât săgeți și arcouri, ducele lor Gelu însă e slab, n'are armată bună și nu vor pute rezista Maghiarilor; pentru-că au de-a suferi multe dela Cumani și Pienanși. Precum stim, Pienanșii numai puțin înaintea Maghiarilor apar pe acest pământ (va să zică erau aici); ear’ Cumani numai în secolul al XI-lea. Astfel principatul lui Gelu aparține la împărăția fabulelor.

Ministrul spaniol Sagasta e vorba să se retragă, urmându-i generalul Weyler. Motivele ar fi de ordine sanitar, foile opoziționale însă susțin, că agitația clericală și cea revoluționară îl silesc la aceasta.

Deficitul de 140 milioane marce, care amenință Germania, a fost redus prin ștergeri la 80 mil.

România Pitorească.

Minunata carte a dlui Vlăhufă asupra frumescilor pitorești ale României, este, după-cum se anunță, un op de mare valoare, un mărgăritar al literaturii noastre.

În descrieri farmecătoare, în o dulce limbă românească, autorul ne face cunoscut frumescile pământului românesc, plimbându-ne de-a lungul străvechiului Danubiu, apoi prin câmpiile Munteniei și Moldovei, și făcându-ne să urcăm coastele prețioase și pădurăcioase ale falcicilor nostri Carpați.

În toate părțile, autorul cu o peană măiastră descrie în colorii vii tablourile, ce i-s'au înfățișat în călătoriile sale, făcându-ne să admirăm frumescile neîntrecute ale mândrei Români.

Unul dintre cele mai frumoase capitole, serie cu un avânt național, este capitolul intitulat *Țeara, Poporul*, pe care îl reproducem cu o deosebită plăcere după „Curierul Literar.

Eată cum scrie în noua sa carte dl Vlăhufă:

Țeara. Poporul.

Dunărea, Marea, Carpații și Prutul — eată cele patru hotărâ, cari îngrădesc pământul Țării-Românești.

Am fost trăit, pe vremuri, în graniți mai largi. S'au fost invirtit, pe vremuri, paloșele sculptoare ale Voivozilor nostri și peste Carpați și peste Prut. Dar' s'au vârsat înapoi înecuri de potop, neamuri pe neamuri s'au împins, — noroade, ce nu le mai încăpea lumea, au curs mereu peste noi, și a trebuit — ca să putem trăi — să ne mai stringem țeara, și dela miez-noapte și dela răsărit.

Aduși în Dacia de împăratul Traian, rămași aici, în urma celei mai vajnice lupte ce au văzut timpurile vechi, am păstrat în sângele nostru vitejia acelor două popoare mari, din cari ne tragem, și nu odată, în sbuciumul atâtor veacuri, ne-am arătat urmașii vrednici și ai legionarilor birurtori, cari au vînzolit lumea și au bătut oodrii ca să răsbată în cetatea lui Dacebal, și ai uriașilor în-vinși, cari, ne mai pîndu-se apăsă, și-au dat o moarte așa de măreață și de tragică în flăcările Sarmisgetuzei. De atunci am trecut aproape două mii de ani. Multe rășboae am avut și multe nenorociri ne-au căleat în vremea asta. Vijelii cumplite au trecut peste noi, la toate am ținut piept, și nu ne-am dat, și aici am stat. — Ca trestia ne-am în-doit sub vînt — dar' nu ne-am rupt.

Și am rămas stăpâni pe moșioara noastră. Știe numai bunul Dumnezeu cu cât sânge ne-am plătit noi pământul acesta, scump tuturor Românilor, — scump pentru frumescile și bogățiile lui, scump pentru faptele mărețe și înăl-țătoare cari s'au petrecut pe el.

Care va să zică: unicul argument, care ar disqualifica cronica lui „Anonimus” ar fi, că în acel timp Cumani n'au existat pe acest pământ, prin urmare Valachii n'au putut suferi vre-un rău dela Cumani.

Mă mir că s'a putut basa un verdict așa de grav, pe un argument atât de slab. Las că în citatul op la pag. 103 ni-se spune că: „apărătorii lui „Anonimus” s'au folosit în interesul acestuia de o importantă împrejurare, anume: de alianța Cumaniilor. Și că sub Cumani a înțeles pe Oczari, cari într'adevăr erau aliații Maghiarilor.

Posito că Anonimus a gresit numele, ear' nu copistul; ce lucru mare era pe acele timpuri să te încurci cu numele atâtor popoare barbare, cari s'au perondat în această țeară.

Dr. Pauler la pag. 220 constată un cas analog care e un document puternic pentru „Anonimus.”

„Anul ocupării patriei în cronica lui „Anonimus” e greșit, dar' aceasta se va fi întemplat — zice Dr. Pauler — din greșeala copistului, pentru-că un scriitor așa serios, critic și adânc cugetător precum a fost „Anonimus”, nu poate face o astfel pe greșeală.

Ei bine domnilor! dacă nici chiar atâta n'a putut greși „Anonimus”, cine ar pute crede că dînsular și putut fabrica capitole întregi despre ocuparea Ardealului, fictive, mincinoase? Apoi

Odihească în pace gloriosul Stefan, că n'au fost spuse în deșert cuvintele mândre și înțelepte, pe cari ni-le-a lăsat cu limbă de moarte: „Dacă dușmanul vostru ar cere legăminte rușinoase dela voi, atunci mai bine muriți prin sabia lui, decât să fiți privitori împilării și ticăloșiei țării voastre. Domnul părinților vostri însă se va îndura de lăcrămile slugilor sale și va ridica dintre voi pe cineva, carele va așeza earăși pe urmașii voștri în voinicia și puterea de mai înainte.

Din streșina munților, ce înalță marginea țării dela Severin până la Dorohoiu, rîuri frumoase, dătătoare de viață și nenumerate pîrae se despleteșc în cărări de argint peste întinsele șesuri ale Valahiei și printre dealurile blânde ale Moldovii. Singură câmpia Jalomii s'așterne tăcută, netedă, uscată — vast ostrov înșecat, în mijlocul atâtor ape ce împodobesc pământul României. Doarme sub șușurul vînturilor deșertul larg, nemărginit al Baraganului. De mii de ani visează rîuri limpezi și lacuri scilpitoare: în zilele senine de vară, visu-i se răsfrînge în undele aerului și îngână peste lanurile și bălărfurile uscate ale pustului acele ape vrăjite, amăgitoare, ale „mirajelor” așa de frumos numite de popor „apa morților.”

Călătorii străini, cari au străbătut văile României pe drumuri hrintuite, în căruțele de poștă de acum patru zeci de ani, cu greu ar mai cunoaște astăzi locurile pe unde au umblat. Li-s'ar părea că altă țeară s'a pus între Carpați și Mare. Și într'adevăr o țeară nouă s'a ridicat de atunci în răsăritul Europei. Moșia lui Mircea și a lui Stefan, libera și mândra Românie de azi ne mai creșde în lături, a trebuit să crească în sus, și saltă zi cu zi — o saltă puterea tinereții și setea de lumină! — Din hotar în hotar, în lung și în lat, o prind acum ca într'o rețea, șosele netede, pietruite și linii ferate, înșirînd pe firele lor orașele înfloritoare și sutele de fabrici, ce scot la lumină bogățiile țării.

Astăzi, capitala noastră, care a stat pîită prin munți atâtea veacuri, sporește — sigură și puternică — în mijlocul câmpiei dunărene, ridicînd palat lângă palat, pe unde-și păștea odinioară turmele legendarul Bucur. Și largi își deschide acum porțile altarele luminii, — treptat poporul se înviorază, se deșteaptă la o viață de pace și de muncă roditoare.

În fața scundelor și sărăcăcioase-lor chilii, unde acum optzeci de ani dascălul Lazăr pune în mîna copiilor cea dintăiu carte românească, se înalță falnic palatul universității, ear' pe locul acela sfînt s'au așezat trei statui: Eliade, Mihail-Viteazul, George Lazăr, — poetul, eroul, și apostolul.

Două mări bulevarde tae în cruciș orașul. Dămbovița se minunează de strălucirea și mândrețea în care se desfoa malurile ei, ascunse până mai de un-zi sub rădlii de sălii.

De-aici, din mijlocul capitalei agomotoase, îmi întorn gândurile pe unde am umblat. Multe din locurile frumoase, pe cari le-am văzut, îmi revin acum, în

el, ca Maghiar zelos, ar fi inventat un „principat valach”, cu ducele Gelu în frunte? Creadat Judeus Apella.

„Cronica ilustrată” scrisă cu 197 ani în urma lui „Anonimus” consună pe deplin, precum vom vedă.

A scris și „Cronica ilustrată” minciuni? Și cum de ambele cronici consună, deși n'a avut cunoștință despre existența cronicei lui „Anonimus”?

Nimic nu dovedește mai eclatant, că adevărul l'a scris „Anonimus”, decât zelul cu care scriitorii maghiari combat autenticitatea acestei cronici, fără să ne spună: dela cine au cuprins Ardealul? Că doară nu va fi fost țeară pustie? Ne-o spune și Marczali H-nrich în opul său „A magyarok története etc.” la pag. 90 că: atât istoria, cât și natura sînt contrare pustului (vacuum). Și încă ceva: deși în amintitul op la pag. 107 cronica lui „Anonimus” se numește „fictiune” (koholás), gîsim totuși motive ponderoase și în favorul celei cronici. Anume: la pag. 102 constată valoarea cronicei lui „Anonimus” de care ce: „descrierea acestuia despre lupta dela Kiev cu Cumani, consună pe deplin cu descrierea istoricului rusesc, Nestor.”

Iosif Sterea Șulufu.

(Va urma).

văluite în farmecul depărtării și par'că mă dojenesc, unele că n'am spus destul, altele că n'am spus nimic de ele. Multe vor fi earăși, pe cari nu le-am văzut încă. Dar' ceea-ce se ridică mai luminos și mai sfînt în mijlocul amintirilor mele, podoaba cea mai aleasă și mai mîndră între podoabele țării, este poporul românesc. În sufletu-i larg, nespus de duios, lămurit în focul atâtor suferinți, am găsit izvorul curat al frumosaelor lui cîntece și tot înțelesul istoric al trăiniceii și stăruinții noastre pe acest pământ în marea lui putere de muncă, de luptă, și de răbdare, în mintea lui trează și în inima lui caldă, am găsit spriginul speranțelor noastre și delegarea înaltei chemări a neamului nostru. — Îl urmăresc cu gândul de-alungul veacurilor, îl vîd cu pieptul desvîlit în zloată și în bătlăii, mîncînd ca să plăteacă dările țării, luptînd ca să-și apere pământul, căzînd și ridicîndu-se ear', murind în șes și rînăcînd în munți, pururea tînăr, pururea mîndru, cu toate nevoile ce-au dat să-l repue, — și mă întreb: ce popor a avut pe lume o soarte mai aprigă și mai sbuciumată, ce neam de oameni a stat mai viteaz și mai întreg în fața atâtor dureri!

Unde ar fi ajuns el astăzi, dacă ar fi fost lăsat în pace!...

O lăcrămă-i tremură în glas, și graiul lui e un suspin, zice Michelet, vorbind de poporul român.

În adevăr, suferințele acestora au pus o blîndeță divină pe figura țărânului nostru. Inima lui e plină de milă pentru cei nenorociți, și limba lui e dulce și plină de mîngăieri.

Cătă gingășie e în cîntecele cu care își adorm țărancele copii:

„Nani, nani, pușor...”

Și cu ce vorbe sfășietoare, adânci ca și durerea din care au ieșorit, își petrec morții la groapă:

„Dragile mamii sprînceene,
Cum o să fiți buruiene!
Dragii mamii ochișori,
Cum o să vă faceți flori!”

Într'o țeară așa de frumoasă, c'un trecut așa de glorios, în mijlocul unui popor atât de deștept, cum să nu fie o adevărată religie iubirea de patrie, și cum să nu-ți ridici fruntea, ca falcicilor strămoși de odinioară, că poți spune: „Sînt Român!”

—

Cronica zilei.

Sibiu, 18 Nov. 1901 n.

Nou avocat. Domnul Dr. Victor Onișor aduce la cunoștință, că cu 1 Decembrie 1901 își va deschide *cancelaria advocațională* în Bistrița, strada Lemnelor nr. 39 (vis-à-vis de institutul „Bistrițana”).

† Hasnaș. Săptămîna trecută Români au pierdut pe un talentat artist, pe Vasile Hasnaș, care a încetat subit din viață.

Artistul Hasnaș este adăno regretat de toți acei cari l-au cunoscut sau l-au văzut jucînd pe scena Teatrului Național. Dotat cu mult talent și de o inteligență deosebită, el a făcut creațiuni de o rară frumusețe, creațiuni cari vor rămînd deapururi neșterse în amintirea publicului. Hasnaș era un artist dramatic neîntrecut în genul său. Jocul lui era distinct și de un natural fără seamăn, de un natural care fermeca.

Înmormîntarea i s'a făcut Sămbătă. La Teatrul Național a fost arborat drapelul negru în semn de doliu și Sămbătă seara nu s'a dat reprezentație.

Constituire. Societatea studenților români din Anvers în ședința de constituire ținută la 9/16 Octomvrie a. c., și-a ales noul comitet constîtător din domni: E. Comșa, (Sibiu) președinte; C. Rennert, (Peatra-N.) vicepreședinte; I. Ionescu, (Peatra-N.) casar; I. Porubsky, (Craiova) secretar.

Hymen. D-șoara Anuța R. Patachi (Mhalț) și dl Nicolau S. Aron (Alămor) anunță o nunta lor, ce se va ține duminică, în 24 Noemvrie n. a. c., la 3 ore d. a., în biereria gr.-eat. din Mihalț.

Focuri. Într'una din nopțile trecute un foc groaznic a izbucnit în orașul Dorohoiu din România, mistuind vre-o 80 de case în mare parte neasigurate. Pagubele sînt enorme.

— Comuna Felső-Sebes, comitatul Sároza, a ars total. Casele bieților oameni — Slovaci — n'au fost asigurate.

— În minele din Borislav a izbucnit foc, care a nimicit trete galerii (știoln).

Alegere de protopop. Din Hunedoara ni-se serie: Marți în 30 Octomvrie st. v. (12 Noemvrie st. n.) s'a efectuat alegerea de protopresbiter al tractului nou înființat Hunedoara. Rezultatul alegerii a fost, că dintre cei doi concurenți, *George Oprescu*, parohul actual al Hunedoarei a intrunit 29 voturi, iar *Avram P. Păcurariu*, protopresbiterul tractului Iliei 12 voturi. Peste tot au votat 41 membri sinodali. Actul alegerii a fost condus în esemplară ordine de dl asesor consistorial *Nicolau Ivan*, cărui i s'a făcut frumoasă ovațiune din partea comitetului protopresbiteral și parohial la sosirea sa în gara dela Hunedoara.

Un oaspe.

Concertul dat ieri, Duminică, în Seliște a avut un strălucit succes. Raportul ce ni-s'a trimis, din lipsă de spațiu nu-l putem da decât mâine.

Keckskeméthy. Defraudatorul student, președintele tinerimii maghiare și compunătorul „Nemzeti Ideal-ului, care a fugit cu aproape 600.000 coroane bani dela oficiul de dare din capitală, unde s'era aplicat ca practicant, n'a fost prins încă. Se vede că și-a construit mai bine planul de defraudare, decât programul de regenerare a nației maghiare și de realizare a idealului național. E interesant, cum fostii lui „colegi de luptă” și soți de „principii” astăzi se lăpădă de el, spun, că n'au avut ceva rol însemnat în mișcarea studențească. E caracteristică și ținuta foilor jidane în chestiunea aceasta. Cu o vedită tendență născușă ele a lovi din incidentul pungașiei lui Keckskeméthy în întreaga tinerimea creștină universitară, care a pus la cale un curent dușmănos Evreilor. — Așa le trebuie Ungurilor. Au crescut la sîn pe Jidovi, acum rabde palme și batjocură dela ei.

— Keckskeméthy își are și victimela sale. Servitorul, care l'a însoțit când cu fuga lui, a fost destituit din post, cassarul *Szimely* și controlorul *Leipold* sînt suspendați și făcuți responsabili și pentru restituirea banilor defraudați.

Misionara răpădită, miss E. Stone, se află, după-cum a comunicat un preot american, în casa beifului din Serres, Bechir, care i-a oferit mîna și inima lui (poate de dragul sumei de despăgubire). — Guvernul Statelor Unite a amenințat Bulgaria cu boicotarea dacă nu va mijloci grăbnică liberare a prizonerei.

Ciuma. Guvernul rus a confirmat în mod oficial existența cumei în Odessa. În urma acestei confirmări autoritățile din România au luat cele mai severe măsuri, pentru ca pericolul moribund să nu treacă și în România. S'a stabilit carantină la granița dinspre Rusia. — În Constantinopol ciuma a dispărut deja și astfel bastimentelor li-se liberează patente nete.

Sub auspiciile regis. „Monitorul oficial” maghiar anunță, că Majestatea Sa a permis promovarea lui *Zemplén Győző*, st. fil. și ifj. *Chorin Ferencz*, stud. în drept la gradul de „doctor” la univ. din Budapesta, sub auspiciile regis. Amândoi „distingii” sînt — Jidani.

„Presente.” La adunarea de control militară din Trient, cea mai mare parte a rezerviștilor a răspuns în loc de „hier” cu „presente”. Autoritățile militare de astă-dată n'au pedepsit pe dușmanii „hier-ului.”

Ciocnire de vapoare. Pe riul *Scheldt*, lângă *Terneuzen* vaporul englez „Aline” s'a ciocnit cu vaporul englez „Benlomont”. Vaporul „Aline” imediat s'a cufundat. Matrozii au fost scăpați, afară de trei persoane cari s'au înecat.

Universitatea din Viena — închisă. O bătaie stranie s'a întimplat Sâmbătă la universitatea din Viena între studenții catolici și naționali germanici. Poliția a trebuit să intervină, ear rectorul Dr. *Schipper*, neputînd pune capăt scandalurilor ce se urmează de o vreme încoace a închis universitatea, pe timp nedeterminat, raportînd despre aceasta ministrului de culte.

Kruger — deputat englez. Partidul naționalist irlandez are de gînd ca să pue candidatura lui Kruger, care va fi ales deputat în parlamentul englez. Anglia, ce pretinde că a anexat Transvaalul și prin urmare, a făcut pe Kruger supus englez, nu va putea să anuleze alegerea lui.

Sînt nostimi Irlandezii!

Rezultatul exposiției din Glasgow în 9 Noemvrie s'a închis exposiția dela *Glasgow*. Exposiția a fost cercetată de unaprezece milioane de persoane, prezentînd un profit curat de 2 1/2 milioane de coroane. Rezultatul acesta e într'adevăr fără păreche, considerînd că aproape toate exposițiile se termină cu deficit.

Santos-Dumont. Camera deputaților din *Brazilia*, la propunerea deputatului *Auguste Severo*, a votat lui

Santos-Dumont, inventatorului balonului dirigiabil, un premiu național de 260 mii de coroane (100.000 contos).

Omoruri. În comuna *Selsița* de lângă *Vêrșet*, negustorul *Sava Gergeci* și soția sa au fost omorîți și jefuiți. Se crede, că omorul s'a făcut din răzbunare, de oare-ce *Gergeci* era usurar.

— Lângă comuna *Berezua*, com. *Maramureș*, a fost găsit mort și jefuit postarul *Pipás László*, care ducea dela postă 1800 cor. pentru fabrica *J. danului Kolm*. Ucigașii n'au fost prinși încă.

Știri mărunte. Sâmbătă s'a făcut la politehnicul din Budapesta primul examen de doctorat, din partea profesorului-privat *Zielinski Szilárd*.

— Inspecționarea, ce o face *Beck*, șeful statului-major, asupra fortărețelor de lângă granița munteagrea, sînt viu comentate de presă, mai ales fiindcă *Beck* e însoțit de șeful de birou, care în cas de războiu va stabili planurile strategice.

— Orfelinatul „*Elisabeta*” din Oradea-mare a ars total.

— Milionarul american *Carnegie* a dăruit celor 21 muncitori mai vechi dela fabrica sa din *Pittsburg* cinci milioane de coroane.

— Pe jermurii Angliei și Irlandei vișorul a pustiit mai multe corăbii.

— Contra faimosului președinte electoral din *Jászberény*, *Török Aladar*, care cu ori-ce preț a vrut să trîntească pe *Apponyi*, s'a pornit cercetare disciplinară.

— În Bășcoiu jăranul *Riskó* și-a împușcat copilul propriu, crezînd că e hoț. Băiatul adevărat smulgea fîn dintr-o claie, se dee la cai.

— Se svonește, că secretarul de stat *Gromén* Dezső în curînd va abdice. Urmașul seu va fi generalul *Jekelfalussy*.

— Un anumit *Knörr* din Viena și-a tăiat gâtul din cauză, că toată averea și-a pierdut-o jucînd la bursă.

Vieața socială.

Producțiune teatrală în Blaj.

Tinerii meseriași români din Blaj vor da o producțiune teatrală, care se va ține Duminică, în 24 Noemvrie st. n., în sala cea mare dela „Hotel Univers”. Prețul de intrare: locul I. 1 cor. 60 bani, locul II. 1 coroană 20 bani, stal 80 bani, studenții 40 bani. Începutul la 8 ore seara. Venitul curat este destinat pentru înființarea unei reu-niuni de înmormîntări. Bilete de intrare se pot cîpăta la conșum, ear seara la casă. Suprasolviri se primesc cu mulțumită și se vor cuita prin ziare.

Programa: „Nepotul ca unchiu”, comedie în 3 acte, localizată de *Petra-Petrescu*. Personale: Colonelul de *Dorsigny*: dl *George T. Both*; doamna de *Dorsigny*: d-șoara *Elena Coldea*; Sofia, fiica lor: d-șoara *Mărioara Halász*; *Francisc de Dorsigny*, nepotul lor: dl *Augustin Gruia*; doamna de *Mirville*, nepoata lor: d-șoara *Susana Onigor*; *Lormeul*, mirele Sofiei: domnul *Cornel Gruia*; *Valcour*, amicul tînrului *Dorsigny*: dl *Iosif Gruia*; *Champagne*, servitorul lui *Francisc*: dl *Aurel Maniu*; notar: dl *Augustin Stoica*; suboficerul I.: „.”; suboficerul II.: *Iosif Câmpean*; Postilion: dl *Lețian Spiridon*; Iasmin: dl *Scarlăt Iliescu*; Trei lachei: „.”.

„Cinel-Cinel”, comedie cu cântăce într'un act, de *V. Alexandri*. Personale: *Pitarul Sandu*, boier: dl *Aurel Maniu*; *Smarandă*, nepoata lui: d-șoara *Susana Onigor*; *Tincuța*, vara *Smarandă* și d-șoara *Emilia Dragoș*; *Florică*, tînăra țerancoă: d-na *Ana Coldea*; *Graur*, fecior boieresc: dl *Augustin Gruia*; țerani, țerance, lăutari: „.”. După producțiune urmează dans.

POSTA REDACȚIEI.

Vă rugăm. Dă-ne oasă să vorbim la olaltă. Discreția asigurată.

Din public. *)

Declarațiune.

Aflînd că circulează unele minciuni mărșave, cu privire la esențiatea societăților „Reuniunii române de muzică din Sibiu” pe anul expirat 1900/1, cari socoteli au fost examinate, aflate în regulă și primite de comitet și de adunarea generală, dîndu-i se cassarului absolutului, în calitate de fost cassar al reuniunii, declar de neadevăr tot ce s'ar fi bărfi în chestia aceasta ear pe scornitorul tendențios de un infect și de un miserabil.

Ierontin Preda.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiunea nu e responsabilă.

Bibliografie.

„Căldarul Poporului”.

„Căldarul Poporului” pe anul 1902 a eșit din tipar și se află de vînzare cu prețul obișnuit de 40 bani (20 cr.) și 6 bani (3 cr.) porto.

Anul 1902 este al XVII-lea an al „Căldarului Poporului” și, se vede, că cu cât înaintează acest căldar în vîrstă, cu atât cuprinsul lui devine mai interesant, mai bogat și mai folositor pentru tîrăanii nostri și peste tot pentru tot Românul dela țeară.

„Căldarul Poporului” pe 1902 este foarte bogat în cuprins și împodobit cu un număr însemnat de frumoase ilustrații.

Ca cetitorii nostri să se încredințeze despre aceasta, vom face cunoscut pe scurt cuprinsul lui.

Partea calendaristică.

Partea calendaristică cuprinde toate datele însemnate ale anului viitor, anume: anotimpurile, zilele critice, întunecimii, posturile etc., apoi lunile cu zilele lor, după căldarul Iulian sau cel românesc și după cel apusean.

La marginea fiecărei luni se află însemnată după zile vremea, sfaturi și termine, atât de folositoare pentru toți.

Eată s. p. datele de felul acesta de pe o lună:

Marție 1902.

Vremea: (După căl. de 100 ani): În 1-a lunii timp frumos, din 2—21 tot schimbăcios. Din 22—25 foarte frig, din 26—31 vor fi ploii.

Sfaturi și termine.

Din 15—31 Marție se face foaia de mîrturisire a întreprinderilor și societăților (însorșirilor), obligate la dare de seamă publică, (bănci, însorșiri com., etc.).

Ferește-te încăt poți de a face datorii; dacă ești silit să faci, ia bani împrumut numai dela bănci românești.

După luni vine *cronologia*, domitorii din toată lumea, *posta și telegraful*, *timbrele* și *șematismul*, în care se cuprind date despre tot ce alcătuie puterea noastră culturală, anume: *bisericele române* (biserica greco-orient. și gr-cat.), *școalele* (școalele populare, de mijloc, pedagogii și teologii, școale de fete) și *reuniunile* (culturale, reuniuni de femei, de cîntări, de meseriași, de binefacere, de agricultură, de negoț, tipografii, bănci și însorșiri sîtești).

Fiecare din acestea sînt îmbogățite cu date nouă, așa că ele ne dau o vîeoană despre stările noastre culturale. Mai urmează apoi 2 notițe de interes deosebit pentru plugari, anume: *Cît timp poartă animalele agricole* și *Greutatea de mijloc a bucatelor*, ear în sfîrșit o altă notiță *statistică*, în care se arată numărul popoarelor, cari trăiesc în atingere mai deasă cu Români.

Cu aceasta se încheie partea calendaristică și începe partea literară, cu articoli, povestiri etc. cu neîntrecutul *Révaș* și cu frumoase ilustrații.

Partea literară.

Pe cât de folositoare și prețioasă este partea primă, calendaristică, pe atât de minunată este partea a doua, literară.

În fruntea ei se află o prea frumoasă ilustrație, prima în șirul ilustrațiilor: *Școala elementară din Buzău*. (România).

Textul se începe cu „*Cele zece porunci ale Românului*”, după care se dă o descriere în luptele naționale pentru neațînarea României, *din luptele dela Grivița*, după poetul și scriitorul nostru *G. Cosbuc*. Aici cetitorul află frumoase exemple de vitejie și jertfire românească.

După o poezie și o glumă urmează portretul și biografia generalului *Cindiano Popescu*, răposat anul trecut și care a jucat un rol viteaz la Grivița.

Împărăteasa înțeleaptă este o poveste de vestitul scriitor-povesteaș, *Dumitru Stănescu*, la sfîrșitul căreia dăm de o frumoasă icoană, care ne înfățează monumentul *vîntătorilor din Ploegști*, vestiți și acestia în războiul de neațînare al României.

După o glumă în poezie (Ungurii din Ujfaleu) și o alegorie, urmează icoane de biserici românești și apoi o minunată poezie-rugăciune: *Domnului se ne rugăm!* de Octavian.

Un alt articol, plin de învățături pentru popor este: *Bîncile noastre și împrumuturile sîtenilor*, în care dl *Vasile C. Osvald* dă povește folositoare pentru ac eia, cari se împrumută dela bănci.

După aceasta dăm o frumoasă ilustrație: un Român volnic, cu furca în mînă (port național). După o glumă și a doua poveste (Papa care știe carte), urmează cea mai frumoasă ilustrație a Căldarului, portretul vrednicului nostru bărbat național, *Dr. Teodor Mihali*, cu biografia.

Un alt portret frumos este al învîșatului nostru *Floriaa cav. de Porcius*, care urmează după o schiță despre istoricul Căldarului.

Révașul nostru cuprinde ca de obicei întîmplările de peste an, împărțite în capitole după felul lor. Révașul este, cum am zice, o foaie constatătoare din un număr, în care se înșiruesc faptele și întîmplările unui an, a'e noastre, din patrie și din lumea mare.

Révașul se estinde pe vre-o două coale de tipar des. Prin el găsim portretele lui *Crispi*, ministru italian, mort anul trecut, *Kruger*, preșidentul Burilor *Mac Kinley*, preșidentul din America.

După Révaș mai urmează: alte bucăți literare, poezii populare, sfaturi și povește economice, între cari amintim articolul *Bucătăria țeranului*, de d-na *Ana Florea*, învățătoare, un articol de mare preț pentru țeranele noastre.

Între glume amintim gluma ilustrată: *Păscăliturul băut* (2 chipuri).

Căldarul se sfîrșește cu *îngururile* și apoi cu inseratele, cari încă sînt vrednice de cetit.

Acesta e pe scurt cuprinsul „Căldarului Poporului” pe 1902, pe care îl recomandăm tuturor, fiind cel mai bun și mai frumos căldar și totodată — cel mai ieftin.

Tragedia Calvarului, de *abb. Henry Bolo*, tradusă în românește de membri societății de lectură „*Inocențiu Micu Clain*” a teologilor din Blaj. Ediț. societății tipar. „*Tipografia*”, societ. pe acțiuni în Sibiu. Prețul: 2 coroane, pentru România: 3 lei.

În această scriere se tratează, într-o concepțiune originală și într'un stil superb, *dîvina tragedie* a Mîntuitorului. E o lectură, ce înalță fiecare suflet creștinesc, obișnuit a simți și gîndi.

Traducerea e vrednică de original; pare-că nici nu e traducere. Un limbaj verde românesc, în felul scripturilor sfinte, este caracteristica escelentei traduceri, care face onoare tinerilor teologi dela Blaj. Unitatea stilului e așa de evidentă, încât ni-se pare că unul singur a făcut întreaga traducere.

Înfășoarea tehnică nu desminte reputațiunea bună a atelierului „*Tipografia*” noastre. Ear broșurarea în stil antic, franțuzesc îi dă o formă originală și atrăgătoare. Învîșul e de hîrtie pergament.

Rar se vede în piața de cărți românești o carte cu înfășoare așa de elegantă, demnă atrăgătoare.

Prăsirea pomilor, prepararea și păstrarea poamelor, de *Nicolau Albani*, învățator dirig. domoial în Sămbăta-inferioară, com. Făgăraș.

Îmbucurătoare propagandă, ce se face de un șir de ani pentru lășirea pomăritului atât de rentabil la noi, e de a se mulțumi în prima linie acelei pleiade de învățatori harnici — nu prea mulți până acum — care prin vorbă și faptă s'au făcut apostoli lui. În fruntea acestora trebuie pus dl *Nicolae Albani*, care în decurs de 16 ani, pe lângă multe conferențe pomologice ținute prin comunele comitatului Făgăraș, a distribuit parte din propria-i grădină școlară, parte mijlocind dela pepinierele statului la 20.000 pomi. În cărticica de față, înzeștrată cu multe și frumoase ilustrațiuni, și-a depus rodul experiențelor sale făcute într'un șir lung de ani pe terenul pomăritului. Într'un limbaj popular descopere într'un mod firesc tainele pomăritului, începînd cu cîștigarea seminței, cultura pădureșilor, altoitul și terminînd cu cultura altoilor și arătarea mijloacelor, cari se ne ajute a valorisa cât mai bine poamele.

Cartea, și ea esterior foarte plăcută se poate procura cu prețul de 30 cr. (60 bani + 6 bani porto) dela autor sau dela „*Tipografia*”, societate pe acții în Sibiu.

Poezii de *Maria Cunțan*. Orăștie, 1901.

Stilistica practică sau regulile și exemple pentru tot felul de epistole, petițiuni, acte și documente de *I. F. Ne-gruțiu*. Ed. III. Sibiu. Tip. W. Krafft. Prețul 80 bani.

Ceea-ce ridică îndecăsebi valoarea manualului sînt împărțirea metodică, priceperea de deasăl încercunții în munca pe terenul acesta dovedită cu acest privilegiu și exemple luate tot din scrierile nostri de seamă. Cartea are aprobarea ministerială și e introdusă la toate gimnasiile noastre, o nouă dovadă, că apariția ei a satisfăcut dela început o necesitate adînc simțită.

„**Enciclopedia Română**”, publicată din însărcinarea și sub auspiciile „Asociațiunii pentru literatura română și cultura poporului român”, de *Dr. C. Diaconovich*, primsecretarul „Asociațiunii”.

Din această folositoare publicațiune a apărut fasc. XXIII., care cuprinde cuvintele *Manlius—Mira*, laolaltă aproape 1300 articole, între cari un bogat material istoric și biografic de interes deosebit pentru Români; amintim titluri: *Manolescu*, *Manu*, *Maniu*, *Marcovici*, *Marighiloman*, *Marian*, *Mariencescu*, *Marin*, *Măzescu*, *Massim*, *Mateiu Corvinul*, *Mavrogheni*, *Mateescu*, *Maxim*, *Meissner*, *Melchisedec*, *Meșianu*, *Micle*, *Mihăilescu*, *Mihail*, *Mihălcea*, *Mihălyi*, *Mihnea*, *Millo*, *Mincu*, *Minovici*, etc., apoi din istoria universității: *Maria Teresia*, *Martinovici*, *Martinuzzi*, *Medo Perș*, *Memorut*, *Migrațiunea popoarelor*, etc. Dintre celelalte serii mai mari și importante, remarcăm: o valoroasă serie de articole de medicină, igienă și balneologie, lucrute de *Dr. I. Felix* (*Masagi*, *Maternitatea*, *Medicina*, *Miasma*, etc.), *E. Felix* (*Melancolia*, *Imerwol* (*Meninge*, *Măduva*) și *Dr. Vuia* (*Marienbad*, *Melenze*, *Meran*, etc.); numeroase articole din botanică de *Panțu*, *Radian* și *Procopovici*, din mineralogie de *Mrazek* (*Marmora*) și *Murgoci* (*Metamorfosa rocilor*), din zoologie de *Dr. N. Leon* (*Metamorfosa*, *Mimetism*, etc.), *Moisil* și *Popescu-Voitești*, din chimie de *Minovici* (*Mercuriu*, etc.), din filosofie de *Dragomirescu* (*Materialism*, *Metafizica*, *Mill*, etc.), *Pletos* și *Nigrim*, din mitologie de *At. M. Mariencescu* (*Mars*, *Mercur*, *Minerva*, etc.), din istoria bisericească de *Dr. Bunea*, *Dr. Radu* (*Marianopolis*) și *C. Auner* (*Milcovia*, *Metoc*, *Melchisedec*, etc.), diferite notițe din literatură și artă de *D. Evlocean*, *M. Străjan* și *N. Petrascu*, din muzică de *T. Cerne* (*Melodia*, *Mendelssohn*, *Menestrel*, *Meyerbeer*, etc.), și în fine articolele: *Meglena* de *G. Weigand*, *Maramureș* de *T. Bud*, *Mars* (planeta) de *Otescu*, *Marina de Bălescu*, etc. Articolele istorice înșirate mai sus în cea mai mare parte sînt lucrute de *D. Onciul*, *I. S. Floru* și *Th. A. Aguletti*.

Această spicuire dintre titluri unui singur fascicol încă arată bogăția materialului cuprins în această publicațiune, precum și forțele mari și distinte ce s'au angajat la realizarea ei. Fîind tipărită până acum trei din patru părți ale dicționarului, putem spera că în scurt timp va fi pe deplin terminat și va face publicului cetitor român bună servicie pentru popularizarea științelor și lășirea cunoștințelor folositoare.

Abonamentele se fac la *W. Krafft* în Sibiu (depoziț general pentru România: *E. Storek*, *București*) și se primesc numai pentru publicațiunea înțreagă. Prețul de prenumărare pentru un tom broșurat cor. 20 —, legat cor. 23.20 (în România: lei 25. —, resp. 28.50).

Sosii în Sibiu.

La 18 Noemvrie n. 1901.

Hotel „*Împăratul Romanilor*”: *Balogh* și soția, cons. min., *Dr. Keller*, adv. Budapesta; *Dr. Baumgarten* și soția, fise. comit. *Sighisoara*; *Kovrio*, Dej; *Bayer*, silv. *Cărlisora*; *Friedrich*, dir. Făgăraș.

Hotel „*Neurthrer*”: *Moldovan*, not. *Petrila*; *Dr. Gune*, inv. Oluj; *Dr. Fejervary*, adv. Făgăraș; *Lorail*, com. *Gras*; *Herman*, căpit. *Brasov*; *Lipseș*, ing. Budapesta; *Czell*, fabric. *Brasov*; *Gigley*, com. *Alba-regală*; *Kühn*, prof. Făgăraș; *Vessera*, *Steinhart*, com. *Viena*; *Kies*, camerar c. reg. *Ighiu*; *Bihari*, silvic. *Petroșeni*; *Tausig*, com. *Dresda*; d-na *Sandor*, Orăștie; *Binder*, căp. *Bosnia*.

Hotel „*Melzer*”: *Roșculeț*, *Satulung*; *Abel*, *Brasov*; *Langer*, *București*; *Hradzil*, fabr. *Adna*; *Münz*, funcț. *Gherla*; *Ravasin*, *Turnu-roșu*; *Berlin*, *Friedmann*, *Bloch*, *Murș-Ogoș*.

Hotel „*Mihail*”: *Elekes*, not. *Serocăia*; *Maion*, ec. *Papa*, preot *Vida*; *Semardian*, preot *Nicopol*; *Farkas*, serg. m. *Elisabetopol*.

Hotel „*Central*”: *I. și M. Salamon*, com. *Kerekes*, *Zoldi*, pantof. Făgăraș.

Teatru orășenesc în Sibiu.

Diracțiunea: *Leo Bauer*.

Marți, 19 Nov.

„*SEIN DOPPELGÄNGER*”

farsă în 3 acte de *Mauriciu Henneguin* și *G. Duval*.

Începutul la 7 ore seara.

Pentru redacție și editură responsabil: *Elie Alimănescu Băncilă*.

Proprietar: Pentru „*Tipografia*”, societate pe acțiuni: *Iosif Marshall*.

BIUROUL ADVOCAȚILOR ASOCIAȚI.

C. Rădulescu,

fost procuror și judecător de tribunal și **Nicolae Andrei Popovici**, doctor în drept, fost magistrat,

Tuturor

carilor sufer de podagră, de reumatism sau de nervozitate se recomandă cu căldură folosirea

„Franzbranntwein“-ului sărat

al lui

Dr. Wilhelm Wagner.

Acest „Franzbranntwein“ e și un escalant mijloc de curățenie pentru dinți și pentru gură, ear' contra mătretii e de un deosebit efect.

Se capătă în flacon mic a 80 bani și flacon mare a 1 cor. 60 bani la următorii domni:

in Sibiu: la farmacia Jikeli, Gottlieb Henrich, la comercianții: Ludwig Fuchs, Friedrich Homm, Julius Ballmann, Gust. Gurtler, F. Binder, Karl Kirschner și Lud. Kurovsky.

Neorichin: la farmacia August Binder.

Brașov: la farm. Oberth, Ed. Kugler com. R. Stingl, C. Danhofer, C. Papp.

Bran: la Alexă Cătu, comerciant.

Rînov: la Ioan Lutsch, comerciant.

Sânt-Miclăuș: la frații Văkar.

Medias: la comercianții Friedrich Schuller, Joh. Buresch jun.

Sebeșul-săseș: la farm. Ludwig Binder com. J. Baumann și Mich. Gündisch.

Agărbiciu: la com. Joh. Schuller.

Avrig: la farm. Sebes.

Făgăraș: la com. J. János.

Săliște: la farm. Dumitru Băncu.

Aguita: la com. Mich. Iang.

Seica-mare: la farm. Binder.

Alud: la farm. Papp.

Campani: la farm. Binder.

Odenaia: la farm. Schmidt.

Odenheul-săseș: la com. Otto v. Steinburg, Bago Gyula, Farcădi Károly, Mathe János Gergely János și O. Sterba.

in Cristurul-săseș: la Gergely J.

Mureș-Osorhei: la comerciantul Kauppe & Eckwert.

Cine-Sereda: la com. Nagy Gyula, Tróhan József.

Ghierghe-Ditro: la com. Veress Sándor.

Rátosnya: la com. A. Dienesch.

O-Tolpica: la farm. Pánczél Sándor.

Baróth: la com. Daniel Ferencz.

Mureș-Deda: la farm. Czaich Gyula.

Reghinul-săseș: la com. Karl Fronius, la farm. Czoppelt și Wermescher.

Bistrița: la farmacia orășenească lui F. Herberth, Friedrich Schuster, Alb. Zinz, la com. Karl Betsch, Karl Nussbacher, Karl Schuster, Alb. Schmidt, J. Schuller, A. Daday, Franz Kabdebo, J. Nöner, S. Wermescher, Joh. Lutsch, succesorul lui Káhnels și M. Keresztes.

Rodna-veche: la farm. Fleischer.

Dorna-Vatra: la farm. Friisch, com. Lenkisch și A. Süss.

Dej: la com. Nik. Ferencz.

Caransebeș: la farm. Philipp J. Müller.

Biserica-albă: la Joh. Stefanovics, Herm. Engelmayr, com. Josef Kremling și Nic. Faul.

Vereș: la H. Untergutsch.

Depozit principal la:

Iul. Wagner, farmacist în Teaca, Transilvania.

Pentru revânzătorii se trimite cu rambursă postală 5 chlgr. Post-Colli franco cu 30% rabat. Lădița și embalajul gratis.

710/1901
vegrh. szám.

388 1-1

Arverési hirdetmény.

Alulirt bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t. cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a megyesi kir. járásbíróság 1900. évi V. 315. számú végzése következtében Dr. Russu Octáv nagyzebeni ügyvéd által képviselt „Albina“ takaré- és hitelintézetnek jávára Bucsa Ioan és társai bolyai lakosok ellen 392 kor. s jár. erejéig 1900. évi Szept. hó 7-én fogatosított kielégítési végrehajtás utján lefoglalt és 3430 kor. becsült következő ingóságok u. m.: széna, szarvasmarhák, gazdasági eszközök és sertések nyilvános árverésen eladnak.

Mely árverésnek megyesi kir. járásbíróság 1901. évi V. 462/2 számú végzése folytán 392 kor. tőkekövetelés ennek 1897 évi Okt. hó 11. napjától járó 8% kamatai és eddig összesen 114 kor. 34 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Bolyában alpe resk lakásán leendő eszközölésére 1901. évi november hó 23. napjának délelőtti 11. órája határidőül kitűztetik és ahhoz a venni szándékozók oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t. cz. 107. és 108. §-a értelmében készpénzfizetés mellett, a leg-többet ígérőnek, szükség esetén becsáron alul is el fognak adatni.

Amennyiben az előírt végrehajtandó ingóságokat mások is le és felül foglaltatták és azokra kielégítési jogot nyertek volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t. cz. 120. §. értelmében ezek javára is elrendeltetik.

Kelt Medgyesen, 1901. évi Október hó 29. napján.

Hotye János,

kir. bírósági végrehajtó

Pretutindeni,

chiar și în locurile cele mai mici se caută persoane vrednice și diligente, cari prin luarea unei agenturi pot se-și asigura un venit de

5—20 cor. la zi.

Oferte cu descrierea amănunțită a ocupa-tiunii actuale se se trimite sub „Verdienst“ la H. Schalek, Viena, I. Wollzeile 11.

382 1-2

Cumpărați-vă Călindar!

Cel mai bun, mai frumos și mai ieftin călindar românesc



Călindarul Poporului pe 1902

a apărut și se află de vânzare cu prețul de 40 bani (20 cr.) și porto 6 bani (3 cr.)

Se poate procura dela librăria „Tipografiie“, societate pe acții în Sibiu, strada Poplăcii nr. 15 și la alte librării din țeară.

O minune din Șvțera.

Subsemnata firmă trimite ori-cărei persoane, de ori-ce poziție socială ar fi, cu ramburs pe lângă prețul neobicinuit până acum în lumea comercială de 2 cor. 60 bani liber de vamă un orologiu escelent, care merge acurat, 24 ore, cu garanță de 3 ani. Afară de aceste primește fiecare gratuit un elegant lanț, fasonat fin. Dacă n'ar conveni orologiul se schimbă bucurios sau se retrimite banii. Se poate comanda numai și numai prin Schweizer Uhren-Vertretung în Cracovia (Krakau) 19, Postfach nr. 29.

374 2-3

Doi mari Metropoliți ai Românilor:

Andrei bar. de Șaguna

Alexandru Sterca Șulțiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat pe hârtie fină de carton; sânt foarte potrivite tablouri în casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 40 bani.

„Tipografia“

soc. pe acțiuni, Sibiu.

Pentru tipar responsabil Ioan Marshall.

Banca de asigurare „TRANSILVANIA“

—* întemeiată la anul 1868 *

in Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5 (edificiile proprii),

asigurează în cele mai avantajoase condiții:

contra pericolului de incendiu și esplosiune

edificii de ori-ce fel, mărfuri, mobile, vite și produse economice etc.

asupra vieții omului

în toate combinațiile, capitale pentru casul morții, asigurări de zestre, de copii, rente, pe viață etc. etc.

Asigurări populare fără cercetare medicală.

Asigurări pe spese de înmormântare cu solvirea imediată a capitalului scadent.

Fonduri de rezervă și de garanție specială:

cu finea anului 1900: 1,303.572 cor. 15 bani.

Valori asigurate contra incendiului:

72,420.299 coroane.

Capitale asigurate asupra vieții:

9,248.543 coroane.

302 10—30

Dela întemeiere s'au solvit:

Pentru despăgubiri de incendii 3,003.550 cor. pentru capitale asigurate pe viață 2 735.793 cor.

Oferte și ori-ce informațiuni se pot primi dela:

Direcțiune în Sibiu, strada Cisnădiei nr. 5, etagiul I, curtea I, precum și dela subagenții din toate comunele mai mari.

Agenturi principale:

in Arad, Brașov, Cașovia, Cluj, Seghedin, Șopron, Szabadka și Timișoara.

Din editura „Tipografiie“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novellă de Ioan Slavici, 12 coale tip. broș. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Călugăr-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipăruș Pătru. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdote de Silvestru Moldovan. Prozi unii exemplar 6 bani.
6. Jăcărit și jocuri de copii. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 80 bani.
7. Teiu legănat. Poveste de Gr. Sima și Iul. 16n. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcișorul. Obiceiurile țărănilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
9. Fiea a nouă mame. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 28 bani.
10. Povestea lui Igaat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Călugăr-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndărălnic. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstăm de mamă. Legendă populară din ghera Născudului. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Bunica de Bojena Nămcovă, tradusă din limba boacă de prof. Dr. Urban Iarink. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima și Iul. 16n. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghiduri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima și Iul. 16n. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Turului de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldăruga cu trei pleioare. Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Ge-nray. Un exemplar 16 bani.
19. Căpșoacă. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peștor îndărălnic. Novellă de Björnsterne Björnson. (1866). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Vântur-Teard. Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Scăpătoarea. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Craiului din ciotini. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigoica. Din fantastile lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnsterne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Veseli. Din fantastile lui Nicolae Goga. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 20 bani.
29. Sgârșitul. Comedie de Meliore. Un exemplar 60 bani.
30. Lumea proților. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Măscu-Împărat. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
32. Dina-Împărăteasă și poana ei aleasă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spice de aur. Culese de dascălul Ioan F. L. sar. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Bogoni. Novellă de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba iadului. Poveste în versuri de Ioan Meș. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Dalia. Un exemplar 20 bani.
38. Dina Mărgărelelor. Poveste în versuri de Ioan Meș. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Meș. Un examplar 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antonie Ghilean zoni. Un exemplar 24 bani.
41. Posacul bun de inimă. Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Crotorul și cei trei feciori. Poveste de Iean Meș. Un exemplar 20 bani.
43. Mica Fădă. De George Șagă. Un exemplar 60 bani.
44. Brăzda pământului. Poveste de Nicolae Tră-băneș. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. K. Caragiale. Un exem-plar 40 bani.
46. Clara Milici. Novellă de I. Turghenov. Traducere din limba rusă de Enea Hedeș. Un examplar 80 bani.
47. O cută de aur. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poesii populare „Cântec de bătrânețe“. Din culegerile lui I. Pop Răteganul. Un exemplar 20 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și peate tot vânzătorilor, se dă rabatal cavenit.

Se află de vânzare în librăria W. Kraft în Sibiu.

Descrierea Ardealului.

Cine vooște să cunoască frumoasa țeară a Ardealului, și cu deosebire Munții-Apuseni, patria lui Horia și Lanu, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Teara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Mureșului, apoi

Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 2 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sânt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei. Toate ziarele noastre au apărut în cuvinte elogiace aceste descrieri, unicile de la avem despre Transilvania în limba română.

„Liga română“, scrie între altele:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei trebuințe ce încă adevărat se simția la noi. Sperăm, că publicul cutior va face acestor scrieri prima rea amabilă pe care o merită.

Comande se pot face la:

Librăria W. Kraft.